

122 TERMOS/PALAVRAS/EXPRESSÕES - INGLÊS TÉCNICO DO SETOR AERONÁUTICO

O Hangar 22 News, preparou um guia com termos essenciais, para o estudante começar a se familiarizar.

O domínio do inglês técnico aeronáutico não é apenas uma vantagem competitiva, mas sim uma necessidade absoluta para qualquer profissional que deseje ter sucesso no setor da aviação. Seja você um futuro piloto, mecânico de aeronaves ou comissário de voo, a língua inglesa representa a ponte fundamental entre você e sua carreira profissional. A aviação é um setor genuinamente internacional, onde a padronização de processos, procedimentos e comunicações ocorre predominantemente em inglês, estabelecendo-se como a linguagem universal da aviação mundial.

Os manuais de aeronaves, desde os mais básicos Flight Manuals até os complexos Maintenance Manuals, são elaborados primariamente em inglês pelas fabricantes como Boeing, Airbus, Embraer e outras. Estes documentos contêm informações críticas sobre sistemas de navegação, procedimentos de emergência, especificações técnicas de componentes e instruções detalhadas de manutenção. Para um mecânico, compreender termos como "torque specifications", "part numbers", "service bulletins" ou "airworthiness directives" não é opcional - é questão de segurança operacional e certificação profissional.

A ANAC (Agência Nacional de Aviação Civil) exige que profissionais da aviação demonstrem proficiência em inglês técnico, especialmente em suas bancas de certificação. Durante os exames práticos e teóricos, candidatos frequentemente se deparam com questões formuladas em inglês ou que requerem interpretação de documentos técnicos internacionais. Termos como "compliance", "AD (Airworthiness Directive)", "MEL (Minimum Equipment List)" e "STC (Supplemental Type Certificate)" são recorrentes nas avaliações e representam conceitos fundamentais que todo profissional deve dominar.

A identificação precisa de peças e componentes através de part numbers é outro aspecto crucial onde o inglês técnico se torna indispensável. Cada componente de uma aeronave possui uma nomenclatura específica em inglês, desde estruturas primárias como "fuselage", "wing ribs", "bulkheads" até sistemas complexos como "hydraulic actuators", "pitot-static system" ou "transponder". A comunicação eficaz entre mecânicos, técnicos e fornecedores globais depende inteiramente desta linguagem padronizada, onde um erro de interpretação pode resultar em consequências graves para a segurança operacional.

Para pilotos, o inglês técnico vai além da radiotelefonia padrão da ICAO. A interpretação de NOTAMs (Notice to Airmen), weather reports, performance charts e emergency procedures exige um vocabulário específico que inclui termos como "crosswind component", "V-speeds", "approach minimums" e "missed approach procedure". Comissários de voo, por sua vez, necessitam dominar a terminologia relacionada a procedimentos de segurança, equipamentos de emergência e regulamentações internacionais, incluindo expressões como "life vest", "oxygen mask deployment", "evacuation slide" e "turbulence advisory".

122 TERMOS ESSENCIAIS DO INGLÊS TÉCNICO AERONÁUTICO:

ESTRUTURA E COMPONENTES DA AERONAVE:

1. **Airframe** - Estrutura da aeronave
2. **Fuselage** - Fuselagem
3. **Wing** - Asa
4. **Empennage** - Empenagem
5. **Aileron** - Aileron
6. **Elevator** - Profundor
7. **Rudder** - Leme de direção
8. **Flap** - Flape
9. **Slat** - Slat
10. **Landing gear** - Trem de pouso
11. **Propeller** - Hélice
12. **Engine cowling** - Carenagem do motor
13. **Pitot tube** - Tubo de pitot
14. **Static port** - Tomada estática
15. **Antenna** - Antena

INSTRUMENTOS E AVIONICS: 16. **Altimeter** - Altímetro 17. **Airspeed indicator** - Indicador de velocidade 18. **Attitude indicator** - Indicador de atitude 19. **Heading indicator** - Indicador de proa 20. **Turn coordinator** - Coordenador de curva 21. **Vertical speed indicator** - Indicador de velocidade vertical 22. **Transponder** - Transponder 23. **GPS** - Sistema de Posicionamento Global 24. **VHF radio** - Rádio VHF 25. **Navigation system** - Sistema de navegação 26. **Autopilot** - Piloto automático 27. **Flight management system** - Sistema de gerenciamento de voo 28. **Weather radar** - Radar meteorológico 29. **TCAS** - Sistema de Alerta de Tráfego e Prevenção de Colisão 30. **EGPWS** - Sistema de Alerta de Proximidade do Solo

SISTEMAS DA AERONAVE: 31. **Hydraulic system** - Sistema hidráulico 32. **Pneumatic system** - Sistema pneumático 33. **Electrical system** - Sistema elétrico 34. **Fuel system** - Sistema de combustível 35. **Oil system** - Sistema de óleo 36. **Pressurization system** - Sistema de pressurização 37. **Air conditioning** - Ar condicionado 38. **Anti-ice system** - Sistema antigelo 39. **De-ice system** - Sistema degelo 40. **Fire protection system** - Sistema de proteção contra incêndio 41. **Oxygen system** - Sistema de oxigênio 42. **Cabin pressurization** - Pressurização da cabine 43. **Bleed air** - Ar sangrado 44. **Ram air turbine** - Turbina de ar forçado 45. **APU** - Unidade de Potência Auxiliar

MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO: 46. **Maintenance manual** - Manual de manutenção 47. **Service bulletin** - Boletim de serviço 48. **Airworthiness directive (AD)** - Diretriz de aeronavegabilidade 49. **Part number (P/N)** - Número da peça 50. **Serial number (S/N)** - Número de série 51. **Torque specification** -

Especificação de torque 52. **NDT** - Ensaio não destrutivo 53. **Boroscope inspection** - Inspeção boroscópica 54. **Compliance** - Conformidade 55. **Overhaul** - Revisão geral 56. **Inspection** - Inspeção 57. **Troubleshooting** - Solução de problemas 58. **Repair** - Reparo 59. **Replacement** - Substituição 60. **Modification** - Modificação 61. **STC** - Certificado de Tipo Suplementar 62. **MEL** - Lista de Equipamentos Mínimos 63. **Log book** - Livro de bordo 64. **Discrepancy** - Discrepância 65. **Work order** - Ordem de serviço

OPERAÇÕES DE VOO: 66. **Pre-flight inspection** - Inspeção pré-voo 67. **Taxi** - Taxiar 68. **Takeoff** - Decolagem 69. **Climb** - Subida 70. **Cruise** - Cruzeiro 71. **Descent** - Descida 72. **Approach** - Aproximação 73. **Landing** - Pouso 74. **Go-around** - Arremetida 75. **Missed approach** - Aproximação perdida 76. **V-speeds** - Velocidades de referência 77. **Crosswind** - Vento de través 78. **Headwind** - Vento de proa 79. **Tailwind** - Vento de cauda 80. **Turbulence** - Turbulência

DOCUMENTAÇÃO E REGULAMENTAÇÃO: 81. **Certificate of Airworthiness** - Certificado de Aeronavegabilidade 82. **Type Certificate** - Certificado de Tipo 83. **Flight manual** - Manual de voo 84. **NOTAM** - Aviso aos Aeronavegadores 85. **Weather report** - Relatório meteorológico 86. **Flight plan** - Plano de voo 87. **Logbook** - Diário de bordo 88. **License** - Licença 89. **Rating** - Habilitação 90. **Checkride** - Voo de cheque

EMERGÊNCIAS E SEGURANÇA: 91. **Emergency procedures** - Procedimentos de emergência 92. **Fire extinguisher** - Extintor de incêndio 93. **Life vest** - Colete salva-vidas 94. **Oxygen mask** - Máscara de oxigênio 95. **Evacuation slide** - Escorregador de evacuação 96. **Emergency exit** - Saída de emergência 97. **First aid kit** - Kit de primeiros socorros 98. **Smoke detector** - Detector de fumaça 99. **Emergency lighting** - Iluminação de emergência 100. **Distress signal** - Sinal de socorro

TERMOS GERAIS E COMUNICAÇÃO: 101. **Ground control** - Controle de solo 102. **Tower** - Torre de controle 103. **Clearance** - Autorização 104. **Roger** - Entendido 105. **Standby** - Aguarde 106. **Affirmative** - Afirmativo 107. **Negative** - Negativo 108. **Mayday** - Socorro (emergência) 109. **Pan-pan** - Urgência 110. **Squawk** - Código transponder 111. **IFR** - Regras de Voo por Instrumentos 112. **VFR** - Regras de Voo Visual 113. **ATC** - Controle de Tráfego Aéreo 114. **FIR** - Região de Informação de Voo 115. **Airways** - Aerovias 116. **Waypoint** - Ponto de navegação 117. **DME** - Equipamento Medidor de Distância 118. **VOR** - Radiofarol Omnidirecional VHF 119. **ILS** - Sistema de Pouso por Instrumentos 120. **Localizer** - Localizador 121. **Glideslope** - Rampa de planeio 122. **Threshold** - Cabeceira da pista

Achou complicado? Não se preocupe. Essa fase da "preocupação com uma nova língua" é muito comum. Mas é uma fase. Isso passa.

O Hangar propõe um desafio. Topa?

Preparamos um pequeno teste baseado em simulados da ANAC. Mas apenas relacionado ao material acima.

1- Leia a matéria novamente

2- Depois, volte aqui, e responda esse pequeno simulado.

SIMULADO - INGLÊS TÉCNICO AERONÁUTICO

1. O que significa o termo "AIRWORTHINESS DIRECTIVE" (AD)? a) Manual de operação da aeronave
b) Diretriz de aeronavegabilidade c) Certificado de piloto d) Relatório de manutenção

2. Qual é a tradução correta para "LANDING GEAR"? a) Engrenagem de pouso b) Equipamento de terra c) Trem de pouso d) Sistema de freio

3. O termo "PITOT TUBE" refere-se a: a) Tubo do sistema hidráulico b) Tubo de pitot (medição de velocidade) c) Tubo de combustível d) Tubo do sistema pneumático

4. "MEL" é uma sigla que significa: a) Manual de Emergência de Longo alcance b) Modelo de Equipamento Leve c) Lista de Equipamentos Mínimos d) Manual de Estrutura Longitudinal

5. Durante uma comunicação por rádio, "ROGER" significa: a) Repetir a mensagem b) Cancelar instrução c) Entendido d) Aguardar

6. O que representa um "PART NUMBER" (P/N)? a) Número do parágrafo no manual b) Número da peça/componente c) Número de passageiros d) Número da porta

7. "MAYDAY" é utilizado para: a) Saudação matinal b) Sinal de socorro (emergência) c) Confirmação de recebimento d) Pedido de informação meteorológica

8. O termo "COMPLIANCE" no contexto aeronáutico significa: a) Complexidade b) Complemento c) Conformidade d) Competência

9. "TRANSPONDER" é um equipamento que: a) Transmite apenas sinais de rádio b) Responde automaticamente a interrogações radar c) Transporta combustível d) Controla a temperatura da cabine

10. Em procedimentos de emergência, "LIFE VEST" refere-se a: a) Colete salva-vidas b) Lista de verificação vital c) Vestimenta de proteção d) Sistema de ventilação

GABARITO:

1. b) Diretriz de aeronavegabilidade
2. c) Trem de pouso
3. b) Tubo de pitot (medição de velocidade)
4. c) Lista de Equipamentos Mínimos
5. c) Entendido

6. b) Número da peça/componente
7. b) Sinal de socorro (emergência)
8. c) Conformidade
9. b) Responde automaticamente a interrogações radar
10. a) Colete salva-vidas

O Hangar 22 espera ter ajudado. Agradecemos os parceiros Editora Ink Link e PMTBrasil.